

**Offizielles Organ der
Deutschen Gesellschaft für das Badewesen e. V.
und des
BUNDESFACHVERBANDES ÖFFENTLICHE BÄDER E. V.**

Jahres-Inhaltsverzeichnis 57. Jahrgang 2004



**Deutsche Gesellschaft
für das Badewesen e.V.**



**BUNDESFACHVERBAND
ÖFFENTLICHE BÄDER E. V.**

Postfach 34 02 01 · 45074 Essen
Alfredstraße 73 · 45130 Essen
Telefon: (02 01) 8 79 69-18
Telefax: (02 01) 8 79 69-21
E-Mail: a.jaehner@boeb.de
Internet: www.ab-online.info oder www.boeb.de/ab

Das Jahres-Inhaltsverzeichnis 2004 kann auch von einer der oben genannten Internet-seiten heruntergeladen werden.

Jahres-Inhaltsverzeichnis

57. Jahrgang 2004

Das Inhaltsverzeichnis gliedert sich in folgende Abschnitte:

1.0 STARTBLOCK

2.0 KONGRESSE UND MESSEN

- 2.1 interbad 2004
- 2.2 Kongress 2004
- 2.3 Die Messe- und Kongress-Stadt
- 2.4 FIBO 2004
- 2.5 Bodylife 2004

3.0 BÄDERBAU

- 3.1 Planung
- 3.2 Sanierung
- 3.3 Neubau
- 3.4 Erweiterung
- 3.5 Modernisierung
- 3.6 Umbau
- 3.7 Geschichte

4.0 BÄDERBETRIEB

- 4.1 Animation und Kurse
- 4.2 Politik
- 4.3 Betriebswirtschaft
- 4.4 Rechtsfragen
- 4.5 Reinigung/Desinfektion
- 4.6 Marketing
- 4.7 Aus- und Fortbildung
- 4.8 Aufsicht
- 4.9 Organisation

5.0 BÄDERTECHNIK

- 5.1 Wasseraufbereitung

6.0 GESUNDHEIT UND WELLNESS

- 6.1 Kur- und Heilbäder
- 6.2 Sauna
- 6.3 Physiotherapie
- 6.4 Solarien
- 6.5 Tourismus
- 6.6 Fitness
- 6.7 Zertifizierung

7.0 VERBÄNDE

- 7.1 Deutsche Gesellschaft für das Badewesen und BUNDES-FACHVERBAND ÖFFENTLICHE BÄDER
- 7.2 Deutscher Sauna-Bund
- 7.3 VDB-Physiotherapieverband
- 7.4 Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft

8.0 SAMMELBECKEN

- 8.1 Kunst/Ausstellungen
- 8.2 Gesundheit/Unfallschutz
- 8.3 Auszeichnungen
- 8.4 Schwimmsport

9.0 RUBRIKEN

- 9.1 Personalien
- 9.2 Buchbesprechungen
- 9.3 Rechtsprechung
- 9.4 Firmen und Produktinfos

Beispiel zum Auffinden eines gesuchten Artikels:

„Moor-Therme“ in Bad Bederkesa Anfang April eröffnet

559/10“ = Seite 559 Heft 10

1.0 STARTBLOCK

Sanierung zum „modernen Wasser-Wellness-Fitness-Studio“

Bremer „Südbad“ wiedereröffnet 6/1

Publikation des Deutschen Hotel- und Gaststättenverbandes:

Wie gewinnt man Stammgäste? 6/1

Großbritannien:

Herausforderung für Schwimmer
(Aus: „recreation“ 10/02 – R. M.-G.) 6/1

Scheidung und Arbeitsverhältnis
LAG Köln, AZ.: 5 Sa 566/02 6/1

Weiterhin Rückgang der Gewerbesteuereinnahmen
Verfall der Investitionen 7/1

Mutterschutz auch nach der Kündigung
BAG, AZ.: 2 AZR 392/01 7/1

Caracalla-Therme in Baden-Baden mit
Neuheit im Saunabereich
Ruheraum „Blue-Space“ spricht Sinne an 7/1

Ergebnis des „Fehlzeiten-Reports 2003“
eines AOK-Instituts:
Urlaubsantrag statt Krankenschein 7/1

Verbände des Badewesens informieren:
Drei neue bzw. überarbeitete Merkblätter im
Technischen Ausschuss 62/2

100 Ertrinkungstote jährlich in den
Niederlanden – politisches Ziel:
Grundschilder sollen schwimmen können
(Aus: „Zwemrecreatie“ 07/02 – amg) 62/2

Exklusives Angebot für alle Bezieher von
A.B. Archiv des Badewesens:

Kompletter A.B.-Jahrgang 2003 auf CD-ROM – mit
Suchfunktion und Inhaltsverzeichnis 62/2

Zertifizierung von Solarienbetrieben:

Service-Gesellschaft für die Besonnungs-
branche gegründet 63/2

Umfrage bei „Jobware“:
Kontakte fördern die Karriere 63/2

„Mogetissa-Therme“ der Stadt Weißenburg
in Bayern:
Name und Ausstattung erinnern an
römischen Ursprung 63/2

Beilage der A.B.-Redaktion
Inhaltsverzeichnis des Jahres 2003 63/2

Besonderes Angebot im Rheinbacher
Freizeitbad:
Tauchzentrum mit 200 m² Wasserfläche 64/2

Untersuchung der Beckenwasserqualität in Groß-
britannien:
Getrübte Badefreuden
(Aus: „recreation“ 7-8/02 – R. M.-G.) 64/2

Brille für Arbeit am Computer
FG Baden-Württemberg, AZ.: 13 K 261/97 64/2

Internet-Umfrage nach dem „idealen Chef“:
Klare Zielvorgaben, ohne anwesend zu sein 118/3

Zur Förderung des Schwimmens in Großbritannien:
ISRM unterstützt ASA-Initiative „Swimfit“
(Aus: „recreation“ 7-8/02 – R. M.-G.) 118/3

Stadt Knokke an der belgischen Nordseeküste
„Tod“ eines Freizeitbades

(Günter Poell, Bonn) 118/3

Kur- und Freizeitbad „Riff“ in Bad Lausick:
Babysauna-Kurse sind nach wie vor
sehr beliebt 119/3

INTERHOGA-Broschüre:
Teilzeit und Minijobs 119/3

Deutscher Heilbäderverband informiert über
Gesundheitsreform:
In Einzelfällen weniger Zuzahlung bei
ambulanten Kuren 119/3

Aktionen im Hamburgs „MidSommerland“
gegen trübe Stimmung:
Wellness durch Farben und Naturerlebnis 182/4

Tagung am Vortag des 100. Deutschen Heilbädertages:
„AIMS IV“ am 23. April in Baden-Baden
(mw) 182/4

Gefahr durch elektrische Anlagen und Betriebsmittel
Unfallverhütungsvorschriften beachten 182/4

2. Turnier in der Trendsportart in
Bad Fredeburg
AquaVolley-Cup im „SauerlandBAD“ 183/4

Zum 25. Mal: Weltmesse für Fitness,
Wellness und Freizeit
FIBO vom 22. bis 25. April in Essen 183/4

Fristlose Kündigung nach vielen
Privattelefonaten
BAG, AZ.: 2 AZR 478/01 183/4

Arbeitgeber: Vorsicht bei zu vielen Abmahnungen		Urteil des LAG Rheinland Pfalz: Verrechnung von freiwilligen Zulagen		Morgens im Hallenbad (US – Aus: WAZ, 07.06.2004)	458/9
LAG Brandenburg, AZ.: 1 Sa 645/02	183/4	LAG Rheinland-Pfalz, AZ.: 1 Sa 409/03	300/6	Heilbäder und Kurorte erfreuen sich international immer größerer Beliebtheit	
Publikation des Deutschen Hotel- und Gaststättenverbandes: Muster-„Automaten-Aufstellvertrag“ – auch für Bäder interessant	184/4	Umfrage des Instituts für Demoskopie, Allensbach: Kostenlose Mehrarbeit, um Job zu retten	300/6	Thermen werden zu einem Markenzeichen Sloweniens	458/9
Freizeitbad „La Ola“ in Landau in der Pfalz spart CO ₂		Beitrag der Regensburger Badebetriebe für mehr Sicherheit der Kinder: Aktion „Kleine Engel brauchen Flügel“ zum Beginn der Freibad-Saison	300/6	Verrat von Geheimnissen: fristlose Kündigung LAG Berlin, AZ.: 16 Sa 545/03	458/9
Sanierungsmaßnahmen zahlen sich aus	184/4	Vorsitzenden-Wahl beim Ausschuss Bäderbetrieb in Kassel: Gerda Brand folgt Dr. Georg Geiger nach	354/7	Baden-Württembergs Wirtschaftsministerium zeichnete junge „AquAgentur“ aus: „H ₂ O fun events“ ist unter den TOP 20 der „Dienstleister des Jahres 2004“	458/9
Verbände des Badewesens zum Thema „Public-Private-Partnership“: Hat PPP im Bäderbereich eine Zukunft? (mw)	184/4	Arbeiten zur Verbesserung der Infrastruktur bis 2007 gefördert: Öffentliche Bäder erhalten bis zu 25 % Zuschuss	354/7	Schriftenreihe der INTERHOGA, Bonn: Broschüre „Leasen statt kaufen?“	459/9
BÖB bietet dreitägige Inhouse-Seminare für Badbetreiber an		Fristlose Kündigung bei verbotenen Privat-„Downloads“		Sportarten mit gleichmäßiger Belastung und Bewegung sinnvoll	459/9
Kommunikation und Interaktion im Dienstleistungsunternehmen Bad	246/5	LAG Niedersachsen, AZ.: 3 Sa 726/01	354/7	Auch Schwimmen hilft bei Diabetes	459/9
Blackburn/Großbritannien: Rückenschwimmen zu Spitzenzeiten verboten (Aus: WAZ, 22.03.2004)	246/5	Arbeitsunterlage B 73 von Verbänden des Badewesens herausgegeben: Rahmenplan für ein Praktikum im Berufsbild „Fachangestellter für Bäderbetriebe“	354/7	Europäische Norm EN 13 451 (Schwimmbadgeräte) Teil 10 ersetzt DIN 7935:1987-04	
Deutscher Saunabund e. V. informiert: Ausbildungsprogramm 2004/2005 ab sofort erhältlich	246/5	Wichtiges Steuerungsinstrument für den wirtschaftlichen Betrieb von Bädern Überörtlicher Betriebsvergleich Bäderbetriebe (ÜÖBV) 2003	355/7	Vorgaben für Sprungplattformen und Sprungbretter	459/9
Urteil des Amtsgerichtes Dortmund: Nur der Schwimmmeister trägt Schuld am Tod eines 14-Jährigen (Aus: WAZ, 19.03.2004)	246/5	Ehemaliges langjähriges TA-Mitglied als Künstler: Fritz Aufschläger malt leidenschaftlich gern Aquarelle (cg)	355/7	Am 30. Oktober kostenlos im neuen Wellenbad schwimmen: Weltspartag im Büsumer „Piraten-Meer“	558/10
Ergebnis einer Online-Umfrage von „JobScout24“: Mobbing vermiest gute Laune	246/5	Betriebsbedingte Kündigung: Auftragsrückgang beweisen LAG Rheinland-Pfalz, AZ.: 9 Sa 11/03	355/7	Britischer Amateurschwimmverband fordert: Schwimmen gegen Fitnessprobleme (Aus: „recreation“ 11/02 – R. M.-G.)	558/10
Sportstätten in England: Gebt der Jugend freien Eintritt (Aus: „recreation“ 09/02 – R. M.-G.)	247/5	56. Kongress für das Badewesen in Stuttgart Programm liegt dieser Ausgabe bei	402/8	Auch bei befristetem Arbeitsvertrag gilt: Schwangerschaft ist kein Kündigungsgrund EuGH, AZ.: C-438/99 und C-109/00	558/10
Berliner Senat verkauft denkmalgeschütztes Schwimmbad an Privatperson		Interessante Broschüre der INTERHOGA, Bonn: „Der professionelle Internet-Auftritt“	402/8	Vom Arbeitskreis Schwimmmeister erarbeitetes Merkblatt B 74: „Eignungstest für Auszubildende für den Beruf des Fachangestellten für Bäderbetriebe“	558/10
Planungen zur Neueröffnung des Stadtbades Steglitz	247/5	DLRG führt neue Badestellenkennzeichnung in Deutschland ein		Untersuchung des RWI, Essen, kommt zu dem Ergebnis: „Sitzenbleiber“ haben bessere Abschlüsse	559/10
Warm-Kalt-Wechsel harmonisiert das Nervensystem		Weltweit einheitliche Flaggensymbole sollen Unfälle an Badestellen reduzieren	402/8	Jugendstilbad „Elisabethhalle“ in Aachen wird saniert	559/10
Abendliches Saunen für guten Schlaf	247/5	Ergebnis einer aktuellen Umfrage von „stellenanzeigen.de“: Deutsche Arbeitnehmer schätzen im Urlaub die Distanz zum Büro	403/8	Neues Thermal- und Erlebnisbad im Elbe-Weser-Dreieck „Moor-Therme“ in Bad Bederkesa Anfang April eröffnet	559/10
Verbände des Badewesens über Aufsicht-Merkblatt: „Es gilt nur das Merkblatt 94.05“	298/6	Abmahnungen wegen Verspätungen Hessisches LAG, AZ.: 14 Sa 31/03	403/8	Bei Vertrag mit Arbeitgeber kein Widerrufsrecht LAG Rheinland-Pfalz, AZ.: 6 Sa 109/03	559/10
Auch öffentliche Bäder können am 26. und 27. Juni besichtigt werden		Bis zu 40 Mio. € Baukosten in Bad Kissingen: „KissSalis Therme“ im Frühjahr eröffnet	403/8	Mit eigenem Messestand auf der interbad 2004 in Stuttgart	
Bundesweiter „Tag der Architektur“	298/6	Angebot des BUNDESFACHVERBANDES ÖFFENTLICHE BÄDER E. V.: Seminar „Reinigung und Desinfektion öffentlicher Bäder“ vom 19. bis 21. Oktober	403/8	Auszubildende aus Fulda präsentierten Schwimm-bad-Modell (Eric Voß, Fulda)	618/11
Massenentlassungen gefährden Gesundheit der Nichtfreigesetzten „Gesundshrumpfung“ von Betrieben verdoppelt das kardiovaskuläre Risiko	298/6	Mehreinnahmen für öffentliche Bäder durch Werbevermarkter „amecon“		Staatssekretär: „Aufwärtstrend in der Tourismuswirtschaft“	
Baumaßnahmen beim „Spaßbad-Klassiker der Region“ sollen rund 25 Mio. € kosten – Eröffnung ist für Herbst 2005 geplant		„Maison de la France“-Kampagne in deutschen Saunananlagen für Frankreich-Urlaub	404/8	Reiseland Deutschland gewinnt an Boden	618/11
Modernisierung und Erweiterung des neuen Erlebnisbades „Fildorado“ in Filderstadt	299/6	Neue Sicherheitsaktion der Kur- und Bäderbetriebe Stuttgart		Forderungen auf dem 2. Anti-Spam-Kongress in Köln: Positivliste gegen E-Mail-Flut (Quelle: „portal.de“, Ausgabe 68 (35/04) vom 28.09.2004)	618/11
Europaweite Internet-Umfrage ergab „Jugendwahn“ im Beruf		„Kinder niemals aus den Augen lassen!“	404/8	Durch anspruchsvollen Job: Schutz vor Demenz und Alzheimer	619/11
Arbeitnehmer beklagen Alters-diskriminierung	299/6	Kündigung auch gegenüber Betriebsrat gut begründen		Olympische Spiele und Paralympics 2004 mit Technologie und Produkten made in Germany	
Schwimmbäder in den Niederlanden: Maßnahmen gegen Belästigungen (Aus: „Zwemrekreatie“ 08/02 – amg)	299/6	BAG, AZ.: 2 AZR 536/02	404/8	Deutsche Firmen belieferten Schwimmsportanlagen in Athen	619/11
„Video-Schulung für Lebensrettungspersonal in Bädern“					
Preisgekrönte Notwendigkeit (Aus: „recreation“ 11/02 – R. M.-G.)	300/6				

Weltneuheit „Saturn“ im Wellenfreibad in Bad Fredeburg:	
Gelungene Badeparty im „SauerlandBAD“	619/11
Online-Studie von ARD und ZDF zur Internet-Nutzung:	
Konsum auf täglich 43 Minuten gesunken	619/11
Deutscher Sauna-Bund e. V., Bielefeld, informiert:	
Nächstes „Trainingscamp Aufguss“ am 18. und 19. Januar 2005	674/12
413 232 meldepflichtige Arbeitsunfälle in Deutschland:	
Im 1. Halbjahr um 6 % gesunken	674/12
Berliner Bäder-Betriebe beteiligten sich mit vier historischen Bädern	
Führungen durch Bäder am „Tag des offenen Denkmals“	674/12
Ohne Antrag auf Arbeitslosengeld:	
Keine Unfallversicherung	
Bayerisches LSG, AZ.: L 5 U 66/03	674/12
Untersuchung der Düsseldorfer Agentur Mediaedge:cia zeigt:	
Entspannen und Wohlfühlen hoch im Kurs	675/12
Jury: Überzeugende Konzepte von „Embricana“ und NVV AG	
Marketing-Preis „Aquamax 2004“ teilen sich zwei Bäderbetriebe	675/12
Die Verbände des Badewesens informieren: Geschäftsstelle bleibt „zwischen den Jahren“ geschlossen	675/12
Europäischer Hotel- und Gastronomieverband in Brüssel:	
EU-Parlament rückt die Tourismuspolitik in den Fokus	676/12
Weseler Schwimmpass für Sparkassen- und Stadtwerke-Mitarbeiter	
„Fit für den Job – machen Sie mit“	676/12
Kann täglich von rund 500 Badegästen genossen werden:	
Sonnenuntergang im Schweizer „Solbad Schönbühl“	676/12

2.0 KONGRESSE UND MESSEN

2.1 interbad 2004

Europas Treffpunkt für Schwimmbad, Sauna und Spa vom 29. September bis 2. Oktober interbad 2004 in Stuttgart zeitgleich mit Fitnessmesse „Bodylife“ (Messe Stuttgart / re)	65/2
Europa-Treffpunkt für Schwimmbad, Sauna und Spa – intensive Kontakte nach Osteuropa interbad in Stuttgart mit attraktivem Rahmenprogramm wird internationaler	120/3
Europa trifft sich im Herbst in Stuttgart – Schwimmbad- und Sauna-Firmen blicken optimistisch in die Zukunft interbad ist Mittelpunkt der Bäder- und Wellness-Branche	185/4
56. Kongress für das Badewesen vom 29. September bis 2. Oktober in Stuttgart Bäderkongress zeitgleich mit der internationalen Fachmesse „interbad“	249/5
„interbad“ in Kooperation mit russischer Bädermesse „interbass“	
Kommunen investieren in die öffentlichen Bäder	356/7

Dampfbäder bieten zahlreiche architektonische Möglichkeiten – Trend „Infrarot-Kabinen“	
Sauna-Markt wird immer vielfältiger (Messe Stuttgart / re)	461/9
„interbad 2004“ wurde in Stuttgart von 20 250 Bäderfachleuten besucht	
Bäderbranche mit optimistischem Blick in die Zukunft (Messe Stuttgart / re)	624/11
Die Verbände des Badewesens und die Fachzeitschrift A.B. auf der interbad 2004	
Messestand, „interbad-Forum“ und Aquafitness-Demonstration mit guter Resonanz (mw)	627/11

2.2 Kongress 2004

Europa-Treffpunkt für Schwimmbad, Sauna und Spa – intensive Kontakte nach Osteuropa interbad in Stuttgart mit attraktivem Rahmenprogramm wird internationaler	120/3
56. Kongress für das Badewesen vom 29. September bis 2. Oktober in Stuttgart Bäderkongress zeitgleich mit der internationalen Fachmesse „interbad“	249/5
Programm des 56. Kongresses für das Badewesen in Stuttgart	464/9
Großes Themenspektrum: aktuelle Probleme und neue Entwicklungen	
Kurzbericht über den 56. Bäder-Kongress 2004 in Stuttgart (Walter J. Richtsteig, Neukirchen-Vluyn)	620/11
Kongress für das Badewesen 2004 in Stuttgart: Fachtagung „Öffentliche Bäder“ (Walter J. Richtsteig, Neukirchen-Vluyn)	677/12

2.3 Die Messe- und Kongress-Stadt

Baden-Württembergs Landeshauptstadt hat viel zu bieten	
Stuttgart – ein Kurzporträt	472/9
Entstehung und Entwicklung der Stadt Stuttgart	
Alles begann mit einem „stuttgarten“	476/9
Das „Grüne U“ – Wälder, Parks, Gärten und Weinberge	
Auf grünen Wegen mitten durch die Stadt	478/9
Der Rebensaft als Wirtschaftsfaktor und Lebenselixier	
Wein, Wengerter und Weinfeste	479/9
Panoramaspaziergänge und Turm-besteigungen	
Viele schöne Ausblicke	480/9
Ab 2006 direkt vor den Werktoeren in Stuttgart-Untertürkheim:	
Die neue „Mercedes-Benz-Welt“	482/9

2.4 FIBO 2004

Frühlingserwachen der Fitness- und Wellness-Branche auf der FIBO in Essen	
Trend geht zu aktiver Gesundheitsvorsorge statt Bodybuilding	301/6

2.5 Bodylife 2004

Europas Treffpunkt für Schwimmbad, Sauna und Spa vom 29. September bis 2. Oktober interbad 2004 in Stuttgart zeitgleich mit Fitnessmesse „Bodylife“ (Messe Stuttgart / re)	65/2
--	------

Rund 4800 Fachbesucher im Herbst auf der Fitness- und Gesundheits-Messe in Stuttgart „Bodylife“ sorgt bei der Fitness-Branche für gute Geschäfte (Messe Stuttgart / re)	684/12
---	--------

3.0 BÄDERBAU

3.1 Planung

Instandsetzung und Modernisierung von Bädern	
Der Architekt als Fachmann und Partner (Dipl.-Ing. Wolfram Völlger, Stuttgart; cg)	8/1
Zielkonflikt:	
Rutschhemmung und Reinigung keramischer Beläge (Dipl.-Ing. Hans Günter Marx, Perl)	14/1
Erfahrungen der Architekten + Ingenieure	
Dr. Krieger in Velbert:	
Einführung eines Qualitätsmanagement-Systems in einem Architektur- und Ingenieurbüro (Dipl.-Ing. Stefanie Schelenz, Velbert)	406/8
Natürlicher Werkstein als Alternative zu Fliesen – Pro und Kontra	
Natursteine im Nassbereich (Dipl.-Ing. (FH) Johann Franz Wach, Baldham)	483/9
Der Kunststoff ETFE:	
Transparente Bedachungen und Fassaden aus luftgestützten Folienkissen (Dipl.-Ing. (FH) Claudia Kraus, Rimsting)	633/11
Ein Bad im Wandel:	
Freizeitbad Heveney (Dipl.-Ing. Joachim Trabitzzsch, Essen; cg)	686/12

3.2 Sanierung

Entscheidung für kleinere Kommunen:	
Schließung, Abriss und Neubau oder Sanierung und Modernisierung von Bädern? (Dr. rer. pol. Ekke Feldmann, Hildesheim; cg)	20/1
In der Hansestadt Wesel am Rhein:	
Das städtische „RheinBad“ (Dipl.-Ing. Peter Jauschowitz, Berndorf, und Dipl.-Ing. Jens Schulz, Zetel; cg)	250/5
Umsetzung einer neuen Konzeption:	
„HallenFreizeitBad“ Bornheim (Dipl.-Ing. Helmut Heuer und Dipl.-Ing. Jörn Kaluza, Aachen; cg)	303/6
Entwicklung des Baus ökologischer Schwimmbäder	
Das Natur-Erlebnisbad in Bad Orb (Dipl.-Ing. Rainer Grafinger, Bergkirchen, und Dipl.-Ing. Werner Hessberger, Gelnhausen; cg)	359/7
Stuttgart Untertürkheim	
Instandsetzung des Hallenbades (Dipl.-Ing. Wolfram Völlger, Stuttgart; cg)	490/9
Sanierung und Umgestaltung eines Hallenfreibades:	
Das „Delfi-Bad“ in Gehrden bei Hannover (Dipl.-Ing. Axel Venneberg und Dipl.-Ing. Ulrich Zech, Hannover; cg)	561/10
Gemeinde Klettgau:	
Instandsetzung des Freibades Erzingen (Dipl.-Ing. Jörn Thamm, Konstanz; cg)	570/10
Vom Volksbad zur modernen Badelandschaft:	
Emma-Jaeger-Bad in Pforzheim	
Dipl.-Ing. Wolfgang Scheibenpflug, Gelsenkirchen, und Bruno Rupp, Pforzheim; cg)	640/11

3.3 Neubau

Unmittelbar am Ufer des Sees gelegen: „Bodensee-Therme Überlingen“ (Dipl.-Ing. Christina Jeschke und Prof. Dr. Rudolf Wienands, München; cg)	123/3
Badespaß und Saunawelt in Kempten: Freizeitbad „CamboMare“ (Dipl.-Ing. Helmfried Pranschke, München; cg)	188/4
Familien- und Sportbad in Leinefelde Das „Leine-Bad“ (Dipl.-Ing. Sylvia Kahler, Stuttgart; cg)	411/8

3.4 Erweiterung

Umsetzung einer neuen Konzeption: „HallenFreizeitBad“ Bornheim (Dipl.-Ing. Helmut Heuer und Dipl.-Ing. Jörn Kaluza, Aachen; cg)	303/6
Hamburg-Blankenese: Neuer Wellness-Bereich für das Regionalbad (cg)	423/8
Sanierung und Umgestaltung eines Hallenfreibades: Das „Delfi-Bad“ in Gehrden bei Hannover (Dipl.-Ing. Axel Venneberg und Dipl.-Ing. Ulrich Zech, Hannover; cg)	561/10

3.5 Modernisierung

Entscheidung für kleinere Kommunen: Schließung, Abriss und Neubau oder Sanierung und Modernisierung von Bädern? (Dr. rer pol. Ekke Feldmann, Hildesheim; cg)	20/1
In der Hansestadt Wesel am Rhein: Das städtische „RheinBad“ (Dipl.-Ing. Peter Jauschowitz, Berndorf, und Dipl.-Ing. Jens Schulz, Zetel; cg)	250/5
Entwicklung des Baus ökologischer Schwimmbäder Das Natur-Erlebnisbad in Bad Orb (Dipl.-Ing. Rainer Grafinger, Bergkirchen, und Dipl.-Ing. Werner Hessberger, Gelnhausen; cg)	359/7
Sanierung und Umgestaltung eines Hallenfreibades: Das „Delfi-Bad“ in Gehrden bei Hannover (Dipl.-Ing. Axel Venneberg und Dipl.-Ing. Ulrich Zech, Hannover; cg)	561/10
Gemeinde Klettgau: Instandsetzung des Freibades Erzingen (Dipl.-Ing. Jörn Thamm, Konstanz; cg)	570/10
Vom Volksbad zur modernen Badelandschaft: Emma-Jaeger-Bad in Pforzheim (Dipl.-Ing. Wolfgang Scheibenpflug, Gelsenkirchen, und Bruno Rupp, Pforzheim; cg)	640/11

3.6 Umbau

Hamburg-Blankenese: Neuer Wellness-Bereich für das Regionalbad (cg)	423/8
---	-------

3.7 Geschichte

Über 100 Jahre in Betrieb: Das Hallenbad in Quedlinburg (cg)	690/12
--	--------

4.0 BÄDERBETRIEB

4.1 Animation und Kurse

Ein Projekt der Bädergesellschaft Düsseldorf über mehr Sicherheit für Kinder Schwimmbad mit Kinderaugen gesehen (Dr. Lilli Ahrendt, Düsseldorf)	314/6
--	-------

4.2 Politik

Europäische Wettbewerbsregeln für die öffentliche Daseinsvorsorge: Das Grünbuch zu Dienstleistungen von allgemeinem Interesse (Dipl.-Verw.Wiss. Carsten Glietsch, Brüssel)	68/2
--	------

Am Beispiel ausgewählter Ergebnisse des Symposiums der DLRG 2001 „Schwimmen – im Spannungsfeld von Bewegung und Sicherheit“: Die Bedeutung des Schwimmbades – Aspekte der Ausbildung, Organisation und Sicherheit (Dr. Harald Rehn, Bad Nenndorf)	322/6
--	-------

4.3 Betriebswirtschaft

Bäderland Hamburg GmbH Geschäftsbericht 2002 (Auszug)	78/2
Statt Verbesserungen nur in einzelnen Bädern: Strukturierung des gesamten Bäderangebots (Carl-Otto Wenzel und Kim Adam, Hamburg)	84/2
Jahresabschluss 2002 Regensburger Badebetriebe GmbH (cg)	330/6
Kur- und Bäderbetriebe Stuttgart: Eigenbetrieb mit 16 Bädern arbeitet erfolgreich (cg)	498/9
Befragung von Bäderbetrieben auf Initiative des Arbeitskreises Betriebswirtschaft: Die Freibadsaison 2004 – deutliche Rückgänge bei den Besuchen im Vergleich zum „Jahrhun- dertsommer“ 2003 (Britta Kuhlich, M.A., Essen)	694/12

4.4 Rechtsfragen

Verkehrssicherungspflicht: Beaufsichtigung des Sprungbetriebs (cg)	205/4
Verkehrssicherungspflicht: Unfall beim Sturz von einem Sprungturm (cg)	209/4
Verkehrssicherungspflicht: Freispruch bei Rutschenunfall (cg)	501/9
Landesarbeitsgerichtliche Entscheidung: Beenden eines Arbeitsvertrages durch Befristung (cg)	578/10

4.5 Reinigung/Desinfektion

27. Ergänzung der Liste geprüfter Reinigungsmittel (Liste RK) vom September 2004 Reinigungsmittel für das keramische Material in Schwimmbädern	507/9
--	-------

4.6 Marketing

Erhöhung von Kundenorientierung und Kundennutzen in Freizeitbädern Ausgewählte Analyseinstrumente für die Marketing-Praxis (Dipl.-Ökonom Marc Hasenjäger, Burscheid)	32/1
--	------

Im World Wide Web gefunden (32): Bäder & Co. im Internet (Walter J. Richtsteig, Neukirchen-Vluyn)	35/1
Im World Wide Web gefunden (33): Bäder & Co. im Internet (Walter J. Richtsteig, Neukirchen-Vluyn)	90/2
Im World Wide Web gefunden (34): Bäder & Co. im Internet (Walter J. Richtsteig, Neukirchen-Vluyn)	140/3
Im World Wide Web gefunden (35): Bäder & Co. im Internet (Walter J. Richtsteig, Neukirchen-Vluyn)	213/4
Im World Wide Web gefunden (36): Bäder & Co. im Internet (Walter J. Richtsteig, Neukirchen-Vluyn)	261/5
Im World Wide Web gefunden (37): Bäder & Co. im Internet (Walter J. Richtsteig, Neukirchen-Vluyn)	337/6
Im World Wide Web gefunden (38): Bäder & Co. im Internet (Walter J. Richtsteig, Neukirchen-Vluyn)	372/7
Im World Wide Web gefunden (39): Bäder & Co. im Internet (Walter J. Richtsteig, Neukirchen-Vluyn)	429/8
Im World Wide Web gefunden (40): Bäder & Co. im Internet (Walter J. Richtsteig, Neukirchen-Vluyn)	510/9
Im World Wide Web gefunden (41): Bäder & Co. im Internet (Walter J. Richtsteig, Neukirchen-Vluyn)	585/10
Im World Wide Web gefunden (42): Bäder & Co. im Internet (Walter J. Richtsteig, Neukirchen-Vluyn)	650/11
Im World Wide Web gefunden (43): Bäder & Co. im Internet (Walter J. Richtsteig, Neukirchen-Vluyn)	697/12

4.7 Aus- und Fortbildung

Stuttgart-Feuerbach: Auszubildende führen erstmals selbstständig das Hallenbad (cg)	512/9
--	-------

4.8 Aufsicht

Weitere Verbesserung der Sicherheit in Bädern: Elektronische Überwachungsanlage im Höhenfreibad Killesberg in Stuttgart (Dipl.-Ing. Reinhard Weege, Nordhorn; cg)	141/3
--	-------

4.9 Organisation

Konstanzer Bädergesellschaft formuliert Zutrittsregelung: Behinderte mit dem Merkzeichen „B“ im Schwerbehindertenausweis (Dr. Georg Geiger, Konstanz)	698/12
---	--------

5.0 BÄDERTECHNIK

5.1 Wasseraufbereitung

Zur Aufbereitung von Schwimm- und Badebeckenwasser: Erfassung und Bewertung der gegenwärtig eingesetzten Technologien (Dipl.-Ing. Stefan Stauder und Dr.-Ing. Günther Baldauf, Karlsruhe)	36/1
--	------

Membranverfahren – Möglichkeiten und Grenzen für die Schwimmbeckenwasser-Aufbereitung (Dr.-Ing. Thomas Peters, Neuss)	144/3
Erste großtechnische Ultrafiltrationsanlagen zur Schwimmbeckenwasseraufbereitung	
Membranverfahren in Kreislaufanlagen (Dr. rer. nat. Klaus Hagen, Kulmbach)	154/3
Durch unsachgerechte Lagerung der zur Desinfektion eingesetzten Chlorbleichlauge: Belastung von Badebeckenwasser mit anorganischen Desinfektionsnebenprodukten (Dr. Thomas Gabrio, Andreas Bertsch, Carmen Karcher, Simon Nordschild und Dr. Clara Sacré, Stuttgart)	158/3
„Forschungsgesellschaft Landschaftsentwicklung Landschaftsbau“ (FLL): Neues Regelwerk für öffentliche Schwimm- und Badeteichanlagen (Dr.-Ing. Inés Maria Rohlfing, Heiligenhaus)	262/5
Sind Erkenntnisse der Beckenhydraulik in Schwimm- und Badebecken auf Teichanlagen übertragbar? Geeignete Lösungsmöglichkeiten für die Hydraulik von Schwimm- und Badeteichen (Kleinbadeteiche) (Prof. Dr.-Ing. Gunther Gansloser, Hannover)	267/5
Legionellen bevorzugen warmes Wasser Legionellen-Bekämpfung in Schwimmbädern (Dipl.-Chem.-Ing. Wolfgang Roeske, Günzburg)	430/8
Kostensenkung durch das Verfahren „Sedimentation – Sorptionsfiltration – Direkt-Einleitung“: Schlammwasser-Aufbereitung mit konventionellen Techniken (Dipl.-Ing. Peter Goldammer, Hannover)	514/9
Verbundvorhaben durch das Bundesministerium für Bildung und Forschung gefördert: Schwimm- und Badebeckenwasser aus gesundheitlicher und aufbereitungstechnischer Sicht (Prof. Dr. rer. nat. Fritz H. Frimmel, Dipl.-Geökol. Thomas Glauner und Dr. rer. nat. Christian Zwiener, Karlsruhe)	586/10
Aktivkohle in der Schwimm- und Badebeckenwasseraufbereitung: Qualitätskriterien – oder was ist bei Aktivkohle zu beachten? (Dipl.-Ing. Eberhard Wistuba und Dipl.-Phys. Walter Markiel, Burgau)	651/11

6.0 GESUNDHEIT UND WELLNESS

6.1 Kur- und Heilbäder

Deutscher Heilbäderverband vergibt erstmalig Gütesiegel „Wellness im Kurort“	
Neues Zeichen für hochwertige Wellness-Angebote	216/4
Informationen des Deutschen Heilbäderverbandes e. V. Bonn: Wirtschaftliche Situation und Zukunftschancen der Heilbäder und Kurorte 2003/2004 (Dipl.-Volkswirt Burkhard Stoyke, Bonn)	374/7

6.2 Sauna

Saunabranche im Jahr 2003: Insgesamt zufrieden stellendes Ergebnis trotz „Jahrhundertssommer“	164/3
---	-------

Weltweit einmalige Solarsauna im Schenken-seebad in Schwäbisch Hall	
Hohe Wirtschaftlichkeit durch konsequente Nutzung der kostenlosen Wärmequelle „Sonne“	217/4
Frühjahrstagung des Deutschen Sauna-Bundes vom 6. bis 9. Mai: Sauna-Experten treffen sich in St. Peter-Ording	271/5
Wegen möglicher Wechselwirkungen sollte Arzt befragt werden	
Medikamente, Alkohol und Drogen beim Saunabesuch (Priv.-Doz. Dr. med. Rainer Brenke, Bad Ems; aus: „Saunabetrieb & Bäderpraxis“ 2/2003)	377/7
Experte sagt: „Regelmäßigkeit ist das A und O“	
Saunabaden auch im Sommer (Deutscher Sauna-Bund e. V., Bielefeld)	436/8
Natürliche Schönheitspflege durch Saunabaden: Viele Vorteile für das Organ „Haut“ (Deutscher Sauna-Bund e. V., Bielefeld)	700/12

6.3 Physiotherapie

Aktuelle Informationen des VDB-Physiotherapieverbandes zur Gesundheitsreform und zu den Heilmittelrichtlinien	
Appell an die Badbetreiber für ein stärkeres Miteinander (Jörg Zenthöfer, Bonn)	381/7

6.4 Solarien

Zur Geschichte und Psychologie der Farbe sowie zu ihren Einsatz-Möglichkeiten	
Farblicht im Solarium (Dipl.-Psych. Lutz Hertel, Düsseldorf; Quelle: Sonne & mehr, Nr. 2, März 2004)	521/9

6.5. Tourismus

Studie des Münchener Instituts für Freizeitwirtschaft	
Langfristige Marktchancen im Wellness- und Gesundheits-Tourismus	701/12

6.6. Fitness

Expertenkonferenz AIMS III tagte am 7. und 8. November 2003 in Bad Schönborn	
Initiative zur Qualitätssicherung von Fitness- und Therapieangeboten im Wasser (Dipl.-Sportwiss. Michael Weilandt, Velbert)	91/2

Über die gesundheitsfördernde Wirkung von Fitness-Übungen im Wasser	
Aqua-Training effizienter als entsprechende Bewegungen an Land (Christiane Mey, Bremen)	219/4

Sportwissenschaftler, Mediziner und Badbetreiber trafen sich Ende April in Baden-Baden	
„AIMS IV“ gab neue Impulse (Dipl.-Sportwiss. Michael Weilandt, Essen)	384/7

6.7. Zertifizierung

Als erstes öffentliches Bad vom Deutschen Wellness Verband zertifiziert: Unabhängiges Prüfsiegel für Caracalla Therme in Baden-Baden	704/12
--	--------

7.0 VERBÄNDE

7.1. Deutsche Gesellschaft für das Badewesen und BUNDESFACH-VERBAND ÖFFENTLICHE BÄDER

Verbände des Badewesens informieren: Drei neue bzw. überarbeitete Merkblätter im Technischen Ausschuss	62/2
„Herbstsitzungen“ der Verbände des Badewesens in Meersburg	
Bäderfachleute tagten Ende Oktober 2003 am Bodensee (Zi, mw)	95/2
Ausschüsse und Arbeitskreise	
Sitzungstermin der Gremien im 1. Halbjahr 2004	98/2
Verbände des Badewesens zum Thema „Public-Private-Partnership“: Hat PPP im Bäderbereich eine Zukunft? (mw)	184/4
BÖB bietet dreitägige Inhouse-Seminare für Badbetreiber an	
Kommunikation und Interaktion im Dienstleistungsunternehmen Bad	246/5
Verbände des Badewesens über Aufsicht-Merkblatt: „Es gilt nur das Merkblatt 94.05“	298/6
Ausschüsse und Arbeitskreise	
Sitzungstermine der Gremien im 2. Halbjahr 2004	338/6
Verbände des Badewesens informieren: Sechs neue bzw. überarbeitete Merkblätter in den beiden Ausschüssen	387/7
Angebot des BUNDESFACHVERBANDES ÖFFENTLICHE BÄDER E. V.:	
Seminar „Reinigung und Desinfektion öffentlicher Bäder“ vom 19. bis 21. Oktober	403/8
Arbeitskreis Bäderbau war Ende April bei Agrob Buchtal zu Gast	
Baurichtlinien für Hotelbäder geplant (mw)	437/8
Arbeitskreis Elektrotechnik tagte Mitte April bei der BäderBetriebe Frankfurt GmbH	
In guter Atmosphäre wichtige Merkblätter besprochen (mw)	439/8
Ausschüsse der Verbände des Badewesens	
zwei Tage in Kassel zu Gast	
Bäder-Fachtagung Mitte Mai in hessischer Kunstmetropole (Zi)	525/9
Sitzung des Arbeitskreises Schwimmmeister	
Anfang Juni in Kempen	
Zwei neue Mitglieder und interessante Themen (Harald Jansen, Düsseldorf / re)	595/10
Anlässlich einer Arbeitsgruppensitzung in Berndorf/Österreich:	
Professor Friedrich Grünberger und Dipl.-Ing. Albert Isenbeck trafen sich in Wien (Michael Weilandt, Essen)	659/11
Manfred Strate organisierte Treffen am Rande des Bäderkongresses	
Neuanfang des Seniorenkreises Ende September in Stuttgart	705/12

7.2 Deutscher Sauna-Bund

Deutscher Sauna-Bund e. V. informiert: Ausbildungsprogramm 2004/2005 ab sofort erhältlich	246/5
---	-------

Frühjahrstagung des Deutschen Sauna-Bundes vom 6. bis 9. Mai: Sauna-Experten treffen sich in St. Peter-Ording	271/5
7.3 VDB-Physiotherapieverband	
Aktuelle Informationen des VDB-Physiotherapieverbandes zur Gesundheitsreform und zu den Heilmittelrichtlinien Appell an die Badbetreiber für ein stärkeres Miteinander (Jörg Zenthöfer, Bonn)	381/7
7.4 Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft	
DLRG-Bilanz 2003: Zahl der Ertrinkungsfälle weiter auf über 640 gestiegen Positive Entwicklung bei bis zu zehn Jahre alten Kindern (jh)	274/5
8.0 SAMMELBECKEN	
8.1 Kunst/Ausstellungen	
Fotografin Susanne Katzenberg stellt in Darmstadt und Hamburg aus: Fotoserie „Badezeiten – Schwimmbäder der Jahrhundertwende“ (re)	226/4
Maßgeschneiderte Skulpturen für Schwimmbäder oder Außenanlagen „koerperbau“ realisiert besondere Raumerlebnisse und Ausstellungsobjekte (Dipl.-Designerin Antje Koos, Braunschweig)	278/5
Künstlerisches Arbeiten zum Thema Wasser, Stadt und Baden Blaue (T)Räume (Dipl.-Ing. Ralf Steeg, Berlin, und Dipl.-Künstler Uli Winters, Hamburg)	706/12
8.2 Gesundheit/Unfallschutz	
Britisches „Forum für Sicherheit beim Spielen“: Sicherheit für Kinder oder Übervorsicht? (Linda Bishop-Bailey; aus: recreation 12/01 – R. M.-G.)	99/2
8.3 Auszeichnungen	
Ausstellungen noch in Hamburg und Stuttgart: Förderpreis für Julia Baiers Fotoserie „Die öffentliche Badeanstalt“	41/1
8.4. Schwimmsport	
Deutsche Kurzbahnmeisterschaften im Schwimmen 2003: Austragungsort war das Zentralbad Gelsenkirchen (Monika Schmidt, Gelsenkirchen)	45/1
Zum Bericht des britischen Sonderausschusses für den Schwimmsport: Wie sieht die Zukunft des Schwimmens aus? (Aus: recreation 1-2/02 – R. M.-G.)	531/9
9.0 RUBRIKEN	
9.1 Personalien	
Heinz Wiechmann zum 70. (aj)	104/2
Otto Sichel – 80 Jahre (aj)	229/4

Dipl.-Ing. Hilbert Günther zum 65. Geburtstag (aj)	229/4
Dipl.-Ing. (FH) Hans-Jürgen Wolff zum 65. (aj)	388/7
Hans Kullack wurde 85 (cg)	441/8
Dipl.-Ing. Bernd Roigk zum 60. (aj)	441/8
Martin Burgers zum 50. (aj)	442/8
Friedhelm Welbrink zum 70. (aj)	660/11
Rudolf J. Hansen zum 65. (aj)	715/12
Klaus Trojahn 65 Jahre (aj)	715/12
Johannes Paul wurde 60 (aj)	715/12
9.2 Buchbesprechungen	
Planungshilfen für Energie und Wasser sparende Maßnahmen in Bädern	46/1
Berater und Sachverständige in der Technischen Gebäudeausrüstung	46/1
Kommunale Unternehmer im Fokus	165/3
Badebetriebslehre für Fachangestellte für Bäderbetriebe	280/5
Deutschland, deine Thermen – Saunen, Spaßbäder und Wellness-Oasen	280/5
Lärmbekämpfung in der Haustechnik	339/6
Planungshilfen zur Umsetzung des barrierefreien Bauens	388/7
Gründungsschäden	538/9
Wörterbuch Gebäudetechnik, Band 1 Englisch – Deutsch	538/9
Sport	596/10
Wasser und andere Welten	660/11
Werben um den Gast von Morgen	716/12
9.3 Rechtsprechung	
Scheidung und Arbeitsverhältnis LAG Köln, AZ.: 5 Sa 566/02	6/1
Mutterschutz auch nach der Kündigung BAG, AZ.: 2 AZR 392/01	7/1
Kündigung eines „schlechten“ Auszubildenden LAG Köln, AZ.: 7 Sa 852/02	46/1
Keine Barabgeltung des Urlaubs bei Altersteilzeit LAG Baden-Württemberg, AZ.: 13 Sa 65/00	46/1
Ausbildungskosten zurückzahlen BAG, AZ.: 6 AZR 546/01	46/1
Brille für Arbeit am Computer FG Baden-Württemberg, AZ.: 13 K 261/97	64/2
Trotz Kündigung: Urlaub statt Auszahlung LAG Rheinland-Pfalz, AZ.: 8 Sa 191/98	104/2
Eigene Getränke in Fitnessstudios erlaubt OLG Brandenburg, AZ.: 7 U 36/03	165/3
Sonderzahlungen bei Erziehungsurlaub BAG, AZ.: 10 AZR 375/02	165/3

Umweg wegen Höhenangst FG Hamburg, AZ.: II 61/02	165/3
Fristlose Kündigung nach vielen Privattelefonaten BAG, AZ.: 2 AZR 478/01	183/4
Arbeitgeber: Vorsicht bei zu vielen Abmahnungen LAG Brandenburg, AZ.: 1 Sa 645/02	183/4
Urteil des Amtsgerichtes Dortmund: Nur der Schwimmmeister trägt Schuld am Tod eines 14-Jährigen Aus: WAZ, 19.03.2004	246/5
Vor Kündigung erst Beschäftigungsalternativen prüfen BAG, AZ.: 2 AZR 598/01	280/5
Beim Sozialplan zählt auch Elternzeit BAG, AZ.: 1 AZR 407/02	280/5
Erkrankung während und nach der Elternzeit LAG Hamm, AZ.: 18 Sa 215/03	281/5
Urteil des LAG Rheinland-Pfalz: Verrechnung von freiwilligen Zulagen LAG Rheinland-Pfalz, AZ.: 1 Sa 409/03	300/6
Unterschiedliche Beweislast bei Noten im Arbeitszeugnis BAG, AZ.: 9 AZR 12/03	339/6
Unrechtmäßige Kündigung LAG Schleswig-Holstein, AZ.: 3 Sa 395/03	339/6
Fristlose Kündigung bei verbotenen „Privat-Downloads“ LAG Niedersachsen, AZ.: 3 Sa 726/01	354/7
Betriebsbedingte Kündigung: Auftragsrückgang beweisen LAG Rheinland-Pfalz, AZ.: 9 Sa 11/03	355/7
Pünktliche Ratenzahlung bei gestundeter Prozesskostenhilfe LAG Rheinland-Pfalz, AZ.: 2 Ta 40/04	388/7
Abmahnungen wegen Verspätungen Hessisches LAG, AZ.: 14 Sa 31/03	403/8
Kündigung auch gegenüber Betriebsrat gut begründen BAG, AZ.: 2 AZR 536/02	404/8
Minijobs: Rentner zahlen keine Kassenbeiträge BSG, AZ.: B 12 KR 20/01 R und B 12 KR 25/03 R	442/8
Arbeitsvertrag regelt die Möglichkeit der Versetzung LAG Rheinland-Pfalz, AZ.: 9 Sa 335/03	442/8
Verrat von Geheimnissen: fristlose Kündigung LAG Berlin, AZ.: 16 Sa 545/03	458/9
Diebstahl im Betrieb: fristlose Kündigung BAG, AZ.: 2 AZR 36/03	538/9
Auch bei befristetem Arbeitsvertrag gilt: Schwangerschaft ist kein Kündigungsgrund EuGH, AZ.: C-438/99 und C-109/00	558/10
Bei Vertrag mit Arbeitgeber kein Widerrufsrecht LAG Rheinland-Pfalz, AZ.: 6 Sa 109/03	559/10
Elternzeiten: Urlaubs-„Übertragung“ nur einmal möglich BAG, AZ.: 9 AZR 267/96	596/10
Abfindung erst nach tatsächlichem Arbeitsende LAG Niedersachsen, AZ.: 16 Sa 621/03	596/10

Nach Pensionierung: kein Ausgleich bei irrtümlicher Mehrarbeit OVG Rheinland-Pfalz, AZ.: 10 A 10906/04	596/10	Schulte-Schlagbaum AG, Velbert: Innovationspreis: Münzschloss „SAFE-O-MATE® twin-coin“ schaffte Finaleinzug	286/5	Wallace & Tiernan GmbH, Günzburg: UV-Einsatz im Schwimmbad führt zum Teil zu deutlichen Einsparungen	663/11
Betriebsrente: kein Anspruch auf günstigere Neuregelung BAG, AZ.: 3 A 318/03	596/10	Menerga Apparatebau GmbH, Mülheim an der Ruhr: Erweiterte Geschäftsführung seit 1. März: Horst Doerk und Rüdiger Thiel	286/5	BBF, Winsen (Luhe): Beratung und Betreuung von Freizeitanlagen und artverwandten Einrichtungen	664/11
Kein Verzehrzwang in Fitness-Studios Brandenburgisches OLG, AZ.: 7 U 36/03	596/10	Langnese-Iglo GmbH, Hamburg: Langnese-Markenpower lockt zusätzlich Gäste – z. B. durch „Summer-Flirt“-Event	341/6	ProMinent Dosiertechnik GmbH, Heidelberg: „Dulcodes Z“-Anlagen von ProMinent®: DVGW-geprüfte UV-Desinfektion	664/11
Unverlangte E-Mail-Werbung: sittenwidrig BGH, AZ.: 1 ZR 81/01	596/10	Fashy GmbH, Korntal-Münchingen: Komplett-Anbieter auf dem Gebiet der „Aqua-Fitness“ mit erweitertem Sortiment	342/6	<i>Für Sie auf der interbad 2004 in Stuttgart zusammengetragen:</i>	
Wunsch nach Teilzeitarbeit bei besonderer Qualifizierung BAG, AZ.: 9 AZR 636/02	661/11	Lutz-Jesco GmbH, Wedemark: Deutsche Gefahrstoffverordnung wird mit Multifunktionsventil eingehalten	342/6	Neues und Interessantes aus den Bereichen Schwimmbäder und Bädertechnik, Sauna, Physiotherapie und Wellness (Manfred Strate, Langenfeld)	
Schon bei geringem Umweg kein Arbeitsunfall BSG, AZ.: B 2 U 40/02	661/11	C + S Chlorgas GmbH, Gersthofen: Chlorgas-Abfüllfirma beliefert Großhändler – 5-jähriges Betriebsjubiläum	390/7	Pionier Abdecksystem-Technik, GmbH, Putzbrunn: Reges Interesse auf der interbad für das Beckenabdecksystem „System sprint“	
Arbeitsunfähig gearbeitet: kein Versicherungsschutz LG Karlsruhe, AZ.: 9 S 63/03	661/11	W.E.T. Wasser.Energie.Technologie GmbH, Kasendorf: Die Schwimmbadwasseraufbereitung des 21. Jahrhunderts ist platzsparend und effektiv – „Ultrafiltration“	446/8	Skidata AG, Gartenau/Österreich: Zuverlässigkeit der Zutritts- und Ticketing- Systeme unter härtesten Bedingungen	
Berufliche Nutzung eines privaten Computers: als Arbeitsmittel geltend machen BFH, AZ.: VI R 135/01	661/11	Teko-Event, Pinneberg: 20 Jahre Events rund um das Element Wasser – von Pool-Partys bis zur Ferienanimation	447/8	Guldager (Schweiz) AG, Füllinsdorf: Auszubildende informieren sich am Firmenstand auf der „interbad 2004“	
Ohne Antrag auf Arbeitslosengeld: Keine Unfallversicherung Bayerisches LSG, AZ.: L 5 U 66/03	674/12	PAM Pionier Abdecksysteme-Technik GmbH, Putzbrunn: Energiesparen mit Schwimmbad-Abdeck- systemen bei Neubau und Instandhaltung	542/9	Achhammer GmbH, Neumarkt: Schwimmbadtechnik, Wellness und Hygiene – hochwertige Sauna- und Wellness-Produkte	
Keine Rückerstattung bei Gratifikation in zwei Beträgen BAG, AZ.: 10 AZR 390/01	716/12	AWG Innovative Wasser- und Abwassertechnik GmbH, Hambühren: Wirtschaftliche Betriebswasseraufbereitungs- anlagen jetzt für jedes Bad verfügbar	543/9	Schünemann Anlagen GmbH, Bremen: Beckenwasseraufbereitung mit Membran- technik – innovatives „Captura“-System	
Meldepflicht eines Arbeitslosen selbst bei Probetätigkeit LSG Baden-Württemberg, AZ.: L 8 AL 3169/03	716/12	EWV Kontrollsysteme GmbH, Giengen: Neue Module und Features zur erfolg- reichen Systemsoftware „macX“	544/9	Wallace & Tiernan GmbH, Günzburg: Legionellenbekämpfung und -vorbeugung – Mitglied der Siemens-Familie	
Insolvenz und Urlaubsanspruch LAG Rheinland-Pfalz, AZ.: 6 Sa 1213/02	716/12	Cavitec GmbH, Köln: „Schöne Aussichten“ – Herstellung und Druck von Transponder-Coins und -Karten	544/9	Menerga Apparatebau GmbH, Mülheim an der Ruhr: Eine Frage der Einstellung: fernüberwachtes Klima durch Geräteserie „ThermoCond“	
9.4 Firmen und Produktinfos		ETC engineering & technology consulting GmbH, Burgau: ADSORBA®-Pulver- und Kornaktivkohle: Neue Aktivkohlen für die Wasser- aufbereitung	545/9		
Wallace & Tiernan GmbH, Günzburg: Schneller, übersichtlicher, informativer: Homepage-Relaunch jetzt fertiggestellt	51/1	Firma Willi Brackmann, Kirchlingern: Molke als kalorienarmes Fitnessgetränk in mittlerweile 15 Geschmacksrichtungen	546/9		
SBF Wasser und Umwelt, Hamburg: Zufallsgesteuerte Bodensauger – hohe Reinigungsleistung und geringes Gewicht	51/1	Fashy GmbH, Korntal-Münchingen: Viele Produktneuheiten – u. a. die Wendebadehaube mit witzigem Design	603/10		
Evers Wassertechnik und Anthrazit- veredelung e. K., Hopsten: Mehr Badevergnügen durch gesundes Wasser – Firma seit 30 Jahren erfolgreich	169/3	Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH, Höchstädt: Optimale Filterspülung plus Einsparung von Wasser und Energie – neuartiges Verfahren	604/10		
Deluwa GmbH, Willich: Deludox-Verfahren – Wasserspaß ohne Reue durch Einsatz von Chlordioxid	169/3	Lutz-Jesco GmbH, Wedemark: Weiterentwickelte Magnet-Membrandosier- pumpe „Magdos LT“ – 10 l/h und 17 l/h	605/10		
Roos Freizeitanlagen GmbH, Altenstadt: Solare Schwimmbadheizungen – einfache Montage und hohe Leistung	170/3	AquaREC, Herten: Neuer barrierefreier Internet-Auftritt – Motto „Wir machen Wasser“	606/10		
Metallbau Emmeln GmbH & Co. KG, Haren/Ems: Schwimmbad-Kassensystem im Eigenbau	232/4	SBF Wasser und Umwelt, Hamburg Viele Innovationen auf der „interbad“ – Messeneinheit „Ultramax 2005“	606/10		
Pionier PAM AG, Putzbrunn: Veräußerung der Glatz Pionier AG – Firmierung jetzt unter Pionier PAM AG	233/4				
aqualux GmbH, Bad Salzschlirf: Entspannen mit Wasser und Licht: aqualux-Wanne fürs Baden und Bräunen wie am Meer	285/5				
Team Alpin, Dresden: Problemzone Glasfront: Reinigung durch spezielle Abseiltechnik und Bodenarbeit	285/5				

Jetzt bestellen ... Jetzt bestellen ... Jetzt bestellen ...

Unser besonderer Service exklusiv für Mitglieder und Abonnenten
ab sofort erhältlich:

A.B.-Jahres-CD
(Januar bis Dezember 2004)
inklusive Jahres-Inhaltsverzeichnis

Vorteile:

- über 700 Seiten Fachartikel, Meldungen und Produktinfos
sowie Werbe- und Stellenanzeigen auf einer CD-ROM
- Volltextsuche in allen Artikeln problemlos möglich
- Hefte können seitenweise oder komplett ausgedruckt wer-
den
- komplettes Jahresinhaltsverzeichnis mit Suchfunktion nach
Überschriften

Stückpreis: 14,95 €
(inkl. MwSt., Verpackung und Porto)

Schriftlich zu bestellen bei:
A.B. Archiv des Badewesens
Postfach 34 02 01
45074 Essen
Telefax: 02 01 / 8 79 69-21
E-Mail: a.jaehner@boeb.de

Voraussetzung ist das Programm Adobe Acrobat Reader, das kostenlos
aus dem Internet heruntergeladen werden kann (www.adobe.de).

Jahres-CD 2002 (Feb. bis Dez.) und Jahres-CD 2003 sind auch noch erhältlich!

**Besuchen Sie A.B.
im Internet – unter
www.boeb.de / ab**